

Insurance - Medical - Coverage Question - Arabic

INT: [Pre-Session].

CLIENT: Hi interpreter, I'd like to know if he can verify his first name.

INT: Hello, may I also introduce myself to the other party?

CLIENT: Yes, go ahead.

INT: Thank you, [Pre-Session to LEPP]. أأرغب بمعرفة إذا ما كان بإمكانك التحقق من إسمك الأول.

LEPP: إسمي الأول سعيد

INT: My first name is Saeed.

CLIENT: Are you calling in regard to yourself today?

INT: هل تتصل اليوم بخصوصك أنت؟

LEPP: من أجل زوجتي

INT: For my wife.

CLIENT: Okay. What is your wife's name? And please verify her date of birth.

INT: ما هو إسم زوجتك و من فضلك تحقق من تاريخ ميلادها

LEPP: اسمها ريما حنا و تاريخ ميلادها هو العشرين من شهر أيلول سنة ١٩٦٧

INT: Her name is Rima Hanna. Her date of birth is September 20, 1967.

CLIENT: Okay. Can you please verify your zip code?

INT: هل يمكنك التحقق من الرمز البريدي من فضلك؟

LEPP: ٤٥٧١٠

INT: 45710.

CLIENT: Okay, I see that you have authorization to speak on her behalf. How may I assist you today?

INT: حسناً، أرى بأنه لديك تفويض بالتحدث بالإنابة عنها. كيف يمكنني أن أساعدك اليوم؟

LEPP: أردت أن أعرف إذا ما كانت زوجتي مؤهلة لإجراء فحص جسدي مغطى بنسبة ١٠٠% من قبل التأمين

INT: I wanted to know if my wife is entitled to a physical this year covered 100% by the insurance.

CLIENT: Let me see that for you, one moment.

INT: دعيني ألقى نظرة. لحظة واحدة

LEPP: شكراً جزيلاً

INT: Thank you very much.

CLIENT: Mm-hmm, no problem. Looks like she has a routine exam available every year, available annually.

INT: اممم، لا مشكلة. يبدو أن لديها فحص روتيني متوافر كل سنة. متوافر سنوياً

LEPP: اه ، حسنأ و هل سيكون مغطى من قبل التأمين؟

INT: Oh okay, and will the insurance cover it?

CLIENT: That's right. She doesn't have to pay anything for that.

INT: ذلك صحيح. لا يتوجب عليها دفع أي شيء لذلك

LEPP" كان هذا سؤالي .حسنأ، شكرأ

INT: Okay, thank you that was my question.

CLIENT: Okay. Did I answer all of your questions today?

INT: هل قمت بالإجابة على جميع أسئلتك اليوم؟

LEPP: نعم ، شكرأ

INT: Yes, thank you.

CLIENT: Thanks, interpreter. That's all for now.

INT: You're welcome, sir. [Post-Session].

- End -